

Pour un monde à livre ouvert Des livres neufs pour les enfants qui n'en ont pas

Edito

Le Festival de la Francophonie fut à Budapest en cette année 2010 et comme chaque année, dynamique, inventif, créatif, joyeux, car "Culture sans gaité n'est que ruine de l'âme", selon la formule consacrée par l'équipe des Papous dans la Tête de France Culture, revenue à Budapest le temps d'une soirée.

Concerts, festival de théâtre, concours de chanson francophone, lectures, conférences, les manifestations se sont succédées attirant un grand nombre participants et public.

Jusqu'à la soirée de clôture au Musée ethnographique où carte blanche, ou presque, avait été laissée à un pyrotechnicien d'intérieur!

Invitée par l'Institut Français, partenaire de Biblionef de longue date, je me suis empressée de les rejoindre pour partager ces moments de convivialité autour du français et des cultures francophones.



Eloge du livre

Lettre du président

On a coutume de désigner les trois grandes religions monothéistes – judaïsme, christianisme et islam – par l'expression : « religions du Livre ». Ces religions reposent en effet sur les trois ouvrages fondamentaux que sont la Bible, les Evangiles et le Coran. On sait que ces trois livres sont parmi les plus lus au monde. Que seraient ces religions sans leur livre ?

Ma religion personnelle, c'est le livre, c'est-à-dire, tous les livres: ceux que je lis, que j'écris, que j'édite et dont je parle depuis des décennies. Si j'ai accepté l'honneur de présider Biblionef, c'est tout bonnement parce que je crois intimement que le livre reste le plus puissant vecteur de savoir, de culture et de civilisation au monde. Ayant pris conscience de ce que des centaines de millions d'enfants et d'adolescents sur la planète, sont condamnés à végéter par défaut d'accès au livre et à la lecture, Maximilien Vegelin van Claebbergen, alors ambassadeur des Pays-Bas en France, avait eu l'idée, en 1989, de créer Biblionef. **En 20 ans**, ce sont **plus de deux millions et demi de livres neufs**, il est bon de le préciser, qui **ont été expédiés dans des dizaines de pays** et ont permis à des enfants d'avoir accès à la lecture et au savoir.

En dépit du développement spectaculaire de ces moyens d'information et de communication à l'échelle mondiale que sont le net – en bon français, la toile – l'E Book ou livre électronique, sans compter les réseaux comme Facebook, Twitter et autres blogs, le livre papier reste une valeur sûre, accessible à tous, ce qui n'est pas le cas des vecteurs modernes que je viens de citer.

Dans un village du Cameroun, du Togo, des Comores ou du Pakistan, les conditions nécessaires à une connexion internet n'existent pas forcément, ni même l'électricité, parfois.

Or, un livre peut-être lu à la lumière d'une lampe à acétylène, à pétrole voire même à celle d'une bougie.

Des statistiques dignes de foi nous apprennent qu'un pays où le taux d'alphabétisation est inférieur à 50% ne peut prétendre à un développement économique et social normal.

Le taux, hélas, est loin d'être atteint par nombre de pays d'Afrique, d'Asie et d'ailleurs.

Avec ses moyens modestes, mais avec l'enthousiasme intact de notre directrice générale, Dominique Pace et de tous ceux qui soutiennent son action, Biblionef œuvre pour aider les enfants et les adolescents du monde à participer à l'aventure du développement

Mes confrères et amis éditeurs nous appuient grandement dans cette entreprise, et je veux les remercier ici de leur soutien, comme je veux remercier les instances officielles.

Une autre raison qui m'a fait accepter la présidence de Biblionef est que cette association reconnue, je le rappelle, par l'UNESCO, l'UNICEF et le Conseil de l'Europe, défend à sa manière et sur le terrain, la francophonie, combat que je mène depuis des années au sein de diverses associations et organismes d'état.

Enfin, je tiens à préciser qu'une des missions de Biblionef consiste à prodiguer ses conseils et son expertise dans le domaine du livre pour la constitution de bibliothèques, au Kenya, en Afrique du Sud, en Roumanie, en Algérie, au Vietnam ou en Thaïlande, pour ne citer que ces pays-là.

C'est un travail en profondeur et à long terme. Le livre, j'en suis sûr, a encore de beaux jours devant lui, et son rôle d'outil culturel n'est pas près de faiblir. Comme le disait un jour un grand patron d'édition en parlant du livre de poche : *c'est un petit objet pas cher, facile à manier et que l'on trouve partout.*

Mais là où on ne le trouve pas, Biblionef s'efforce de pallier cette absence. C'est sa mission première, son honneur et sa fierté.

**Par Jean Orizet, éditeur
fondateur du Cherche Midi**

Si l'enseignement des langues est défavorisé en Hongrie à tous les niveaux de l'éducation et si le nombre de Hongrois parlant une ou plusieurs langues étrangères est très faible, l'un des événements majeurs fut pour la 6^{ème} année consécutive, l'organisation de la **Grande dictée francophone** dans l'amphithéâtre du Centre Inter-universitaire d'Etudes françaises.

Destinée à tous les amoureux de la langue française, débutants ou avancés, ils furent au moins 500 à concourir sur un texte extrait de Mangeclous, d'Albert Cohen, la littérature suisse étant mise à l'honneur.

Biblionef comptant parmi les partenaires et sponsors, j'eus le plaisir de remettre livres et dictionnaires en guise de prix, récompensant ainsi les meilleurs dans chaque catégorie.

Saluons aussi les plus jeunes des francophiles de Hongrie qui ont participé le temps d'une après-midi à la 3^{ème} édition du "**Français en herbe**" dans l'amphithéâtre de l'Institut Français. Agés de 8 à 14 ans ils ont découvert avec curiosité et entraînent le plaisir de jouer avec une autre langue que la leur. De nombreux livres leur ont aussi été offerts.

**Dominique Pace
Directrice Générale**

De nouveaux partenaires



HOME Education

En marge de la diffusion du film HOME (www.home-2009.com), la **fondation GoodPlanet**, présidée par **Yann Arthus-Bertrand** et la Ligue de l'Enseignement ont élaboré un document pédagogique, HOME-éducation, destiné à l'éducation artistique et didactique portant sur les thèmes abordés dans le film (histoire du vivant, enjeux écologiques, géologie, etc). Le document s'adresse en priorité à des éducateurs, animateurs et enseignants en charge de lycéens et de collégiens afin de décrypter le film en classe.

L'accompagnement pédagogique à des scolaires plus jeunes fait l'objet d'un document adapté, contenu également dans le fichier. Ce document est présenté sous forme de DVD-rom en français gratuit (qui contient la version courte du film) et de fiches techniques également téléchargeables sur Internet. Cet outil est disponible sur Internet en 6 langues : www.home-educ.org.

En 2009, 17000 établissements scolaires en France ont reçu le DVD-rom.

La fondation GoodPlanet vivement intéressée par l'association Bibliodef met à sa disposition 500 DVD-rom de HOME Education qu'elle proposera aux écoles et bibliothèques partenaires dont elle soutient les projets à l'étranger, et qui souhaiteront les recevoir.

Dossier pédagogique consultable et téléchargeable gratuitement sur www.home-educ.org (disponible au format PDF)
Toutes les informations de la Fondation sur www.goodplanet.org.

... Un grand merci aux éditions **LAROUSSE** pour leurs fidèles et généreuses contributions. 11180 encyclopédies, essais, dictionnaires, documents viennent de nous être offerts pour nos bibliothèques du bout du monde.



Jean-Michel Séverino, Directeur Général de l'Agence Française de Développement (AFD) et son collaborateur Olivier Ray, cèdent à Bibliodef plusieurs centaines d'exemplaires de leur ouvrage, « Le Temps de l'Afrique », afin de les diffuser auprès de lieux de lecture de ce continent, qui pourraient ne pas être approvisionnés autrement.



Le XXI^e siècle sera celui de l'Afrique. On la croyait vide, rurale, animiste, pauvre, oubliée du monde. Or, cinquante ans après les

indépendances, la voici pleine à craquer, urbaine, monothéiste. Si la misère et la violence y sévissent encore, la croissance économique y a repris ; les classes moyennes s'y développent à grande vitesse. Elle est désormais au centre de nouveaux grands enjeux mondiaux. Bref, elle était « mal partie » ; la voilà de retour – à grande vitesse. Sans passer sous silence les risques de sa métamorphose, ce livre fait ressortir les forces et les espoirs qu'elle recèle.

En s'autorisant une pensée prospective et personnelle sur les risques et les opportunités de la métamorphose africaine, cet ouvrage vise à faire évoluer les regards portés sur le continent, encore largement perçu comme une terre figée, à la marge de l'histoire. L'ouvrage, généraliste, s'adresse à un lectorat intéressé par les grandes évolutions du monde mais non expert des questions internationales ou de l'économie. Le style se rapproche de l'essai, laissant une large place aux anecdotes et aux « messages forts », qui défient les idées reçues.

Les auteurs vous invitent à débattre de la métamorphose de l'Afrique et de ses enjeux sur le [forum en ligne](http://forum.enligne) et sur le site : www.letempsdelafrique.com

Nouvelles brèves de quelques actions récentes...

- Un long périple pour les 2000 livres demandés à Bibliodef par l'association 'scholeninmali' dont le siège est aux Pays-Bas, pour l'école de **Sareseni**, village au bord du Niger, non loin de Mopti au **Mali**. Ces cartons de livres arrivés dans une pinasse ont été portés par les élèves jusqu'à la toute nouvelle salle de lecture de 30 mètres carrés remplaçant la « case aux livres ». Deux instituteurs et un villageois assurent les animations : heure du conte, soutien en français, documentation, activités socio-éducatives, alphabétisation. Du 24 janvier au 20 février 2010 : 698 visiteurs !

En novembre 2010 des panneaux solaires permettront des activités le soir. « *Les livres de Bibliodef réjouissent les visiteurs de la salle de lecture ! Un grand merci de la part des villageois et de l'association.* »



école de Sareseni

- 5200 livres viennent d'arriver à **Bamako** pour l'association Villages d'Enfants SOS et sont destinés à plus de 2000 enfants, qui, de la maternelle à la 3^{ème} fréquentent les écoles et collèges Hermann Gmeiner, construits par l'association dans les villages de Sanankodora et Sokoura Mopti. La mise en place de ces bibliothèques fait suite à une mission de Bibliodef demandée par la direction régionale de VESOS pour évaluer les besoins.

- En partenariat avec le Réseau des Entrepreneurs Solidaires (RES), 3000 livres sont arrivés au **Liban** pour la congrégation des Sœurs maronites de Ste-Thérèse. Leurs écoles réparties dans 11 localités du pays accueillent des enfants de quartiers pauvres dont les parents dans leur grande majorité ne peuvent payer les frais de scolarité. Les fonds des bibliothèques sont très anciens, insuffisants et doivent être complètement renouvelés. Il nous faudra continuer...

- Au **Burkina Faso**, les Frères des Ecoles Chrétiennes sont présents depuis 1948 et ils ouvrent un collège à Kongoussi dont la jeunesse représente 50 % de la population et a moins de 15 ans. La bibliothèque pour laquelle nous avons envoyé 2500 livres sera un lieu de rencontre pour la culture et l'ouverture entre communautés traditionnellement fermées. « *Cet apostolat du papier demeure ma priorité* » nous écrit le Frère Philippe Bai.

- Nouvelle dotation pour l'association Lire en Afrique qui ouvrira cette année sa cinquantième bibliothèque au **Sénégal** et fêtera ses 20 ans. 2900 livres destinés cette fois à un très jeune public.

- Le Bureau de Coopération Educative de l'Ambassade de France à New-York met en place le programme French Heritage destinés à des **enfants haïtiens** réfugiés à **Miami** après le tremblement de terre. Pour pallier le manque cruel de livres scolaires et de lecture, Bibliodef a fourni 1000 livres acheminés par la frégate Chevalier Paul qui faisait escale à Miami.

- La toute nouvelle Alliance française d'Incheon en **Corée du Sud** se développe au rythme de 500 inscrits par an mais ses moyens sont insuffisants. Elle dispense des cours gratuits de français pour des enfants et des adolescents sous forme d'ateliers de découverte culturelle et d'éveil linguistique. Les 1200 livres envoyés par Bibliodef viendront enrichir une réserve de documents très restreinte et attireront à la lecture la population de la ville.

- 2000 livres pour l'Alliance française de Moroni aux **Comores** choisis à partir de notre catalogue par la bibliothécaire de l'Alliance. Le fonds jeunesse était ancien et très insuffisant. Le voici remis à neuf de manière attrayante. Nombre de beaux livres et de dictionnaires seront utilisés pour des remises de prix.

-1300 livres ont pris le chemin de Lusaka en **Zambie** pour permettre à l'Alliance française d'aider des écoles et des associations très demandeuses et démunies.

- et pour en savoir plus....
<http://www.bibliodef.com>